



**Doc. 573.305.050**

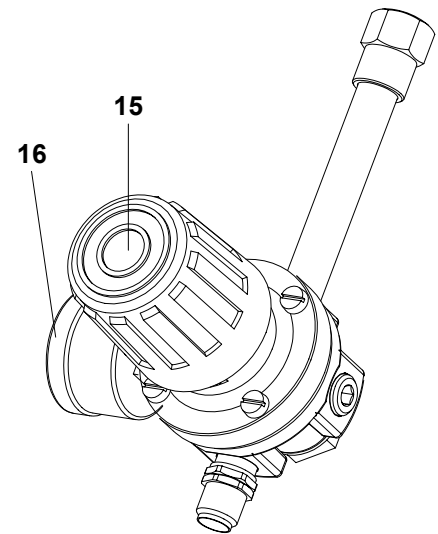
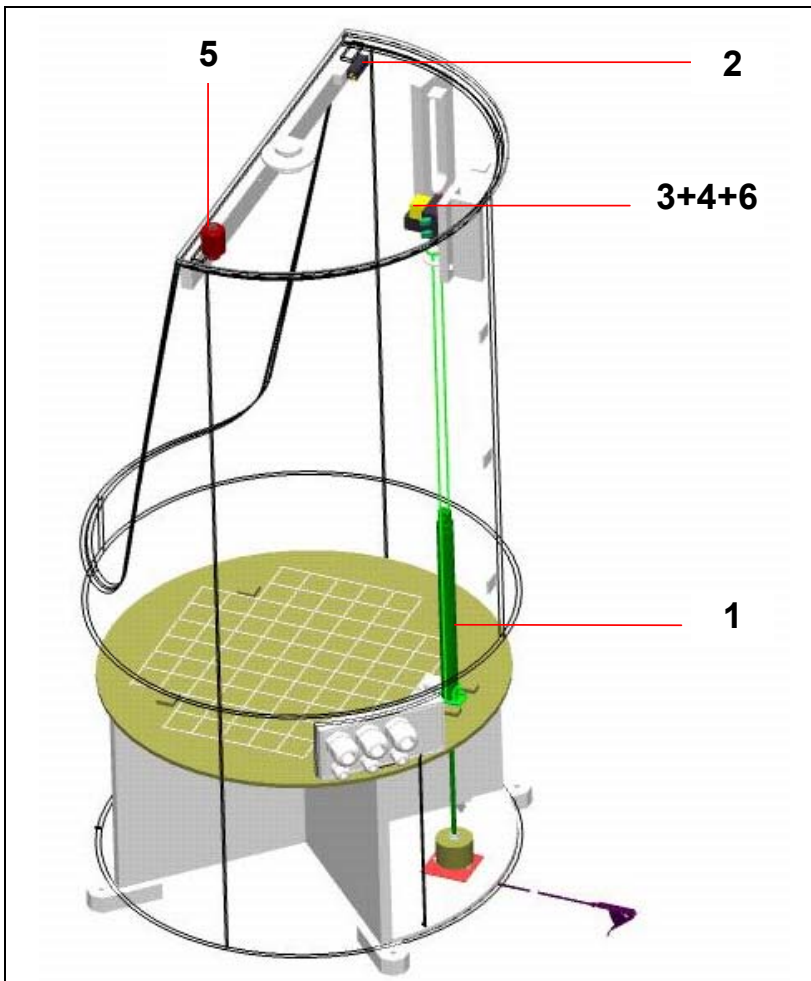
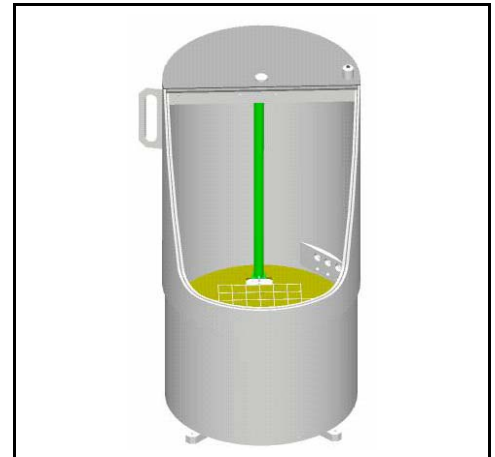
Date/Datum/Fecha : 4/03/08

Annule/Cancel/  
Ersetzt/Anula : 8/01/07

**Modif. /Änderung :** dessin / drawing  
/ Zeichnung / dibujo (10V → 8V)

**Pièces de rechange**  
**Spare parts list**  
**Ersatzteilliste**  
**Piezas de repuesto**

**BULLE HYDRODILUABLE II / ISO BUBBLE II /  
WASSERLACK-ISOLIERBLASE II / BURBUJA II**



Cet ensemble se monte à la sortie d'air du coffret STD9B.

This system is mounted at the air outlet of the STD9B power supply.

Diese Einheit darf am Luftausgang des STD9B-Gehäuses montiert werden.

Este conjunto se monta a la salida de aire del armario STD9B.

<b>BULLE II / ISO BUBBLE II / ISOLIERBLASE II / BURBUJA II</b>	
<b>avec barreau générateur / with generator barrel / mit Generator / con barra generadora</b>	<b>sans barreau générateur / without generator barrel / ohne Generator / sin barra generadora</b>
<b># 148.260.100</b>	<b># 148.260.000</b>

**Pièces communes - Common parts - Gleiche Teile - Partes comunes**

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	903.020.521	Vérin pneumatique	Single acting cylinder	Pneumatischer Erdungszylinder	Pistón neumático	1
2	903.020.516	Interrupteur de porte	Door switch	Türendschalter	Interruptor de apertura de la puerta	1
3	903.050.506	Amplificateur (cellule OUI)	Amplifier	UND-Ventil	Amplificador	1
4	903.050.507	Réducteur de débit	Flow reducer	Drosselventil	Reductor de caudal	1
5	919.100.104	Aimant	Magnet	Magnet	Imán	1
6	903.130.603	Détendeur d'air (0,5-8,5 bar)	Air regulator	Luftdruckregler	Reductor de aire	1
10	050.370.502	Tuyau d'air isolant (Ø 10, lg. 5m)	Air hose (isolating) (Ø 3/8", lg. 5m/16.5 ft)	Luftschlauch (isoliert) (Ø 10, lg. 5m)	Tubería de aire (aislante) (Ø 10, lg. 5m)	1
		<i>Tuyau en polyamide</i>	<i>Hose, polyamide</i>	<i>Polyamidschläuche:</i>	<i>Tubería de poliamida</i>	
11	539.090.101	Ø 2,7 x 4 (le m)	Ø 2,7 x 4 (P.N° for 1 m)	Ø 2,7 x 4 (Artikel-Nr. Pro lfd. Meter)	Ø 2,7 x 4 (el m)	1
12	539.090.115	Ø 4 x 6 (le m)	Ø 4 x 6 (P.N°. for 1 m)	Ø 4 x 6 (Artikel-Nr. Pro lfd. Meter)	Ø 4 x 6 (el m)	1
13	539.090.103	Ø 8 x 10 (le m)	Ø 8 x 10 (P.N° for 1 m)	Ø 8 x 10 (Artikel-Nr. Pro lfd. Meter)	Ø 8 x 10 (el m)	1
15	016.380.000	Détendeur d'air (0-3,5 bar)	Air regulator (0-3.5 bar / 0-51 psi)	Luftdruckregler (0-3,5 bar)	Reductor de aire (0-3,5 bar)	1
16	910.011.205	Manomètre (0-6 bar)	Gauge (0-6 bar / 0-87psi)	Manometer (0-6 bar)	Manómetro (0-6 bar)	1

**Pièces spécifiques - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas**

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
21 + 22	129.397.650	Barreau générateur Ex avec câble basse tension (long. 6 m) (voir Doc. 573.348.050)	Ex-Generator barrel with low voltage cable (length : 6 m / 19.7 ft ) (see Doc. 573.348.050)	ExGenerator stab mit Niederspannungskabel (Länge : 6 m) (Siehe Dok. 573.348.050)	Barra generadora Ex con cable baja tensión (6 m de largo) (consultar Doc. 573.348.050)	1
23	129.391.090	Câble HT (liaison sortie BG - pompe)	HV cable (connection GB outlet - pump)	Hochspannungskabel (zwischen Generator und Pumpe)	Cable HT (conexión salida BG -bomba)	1

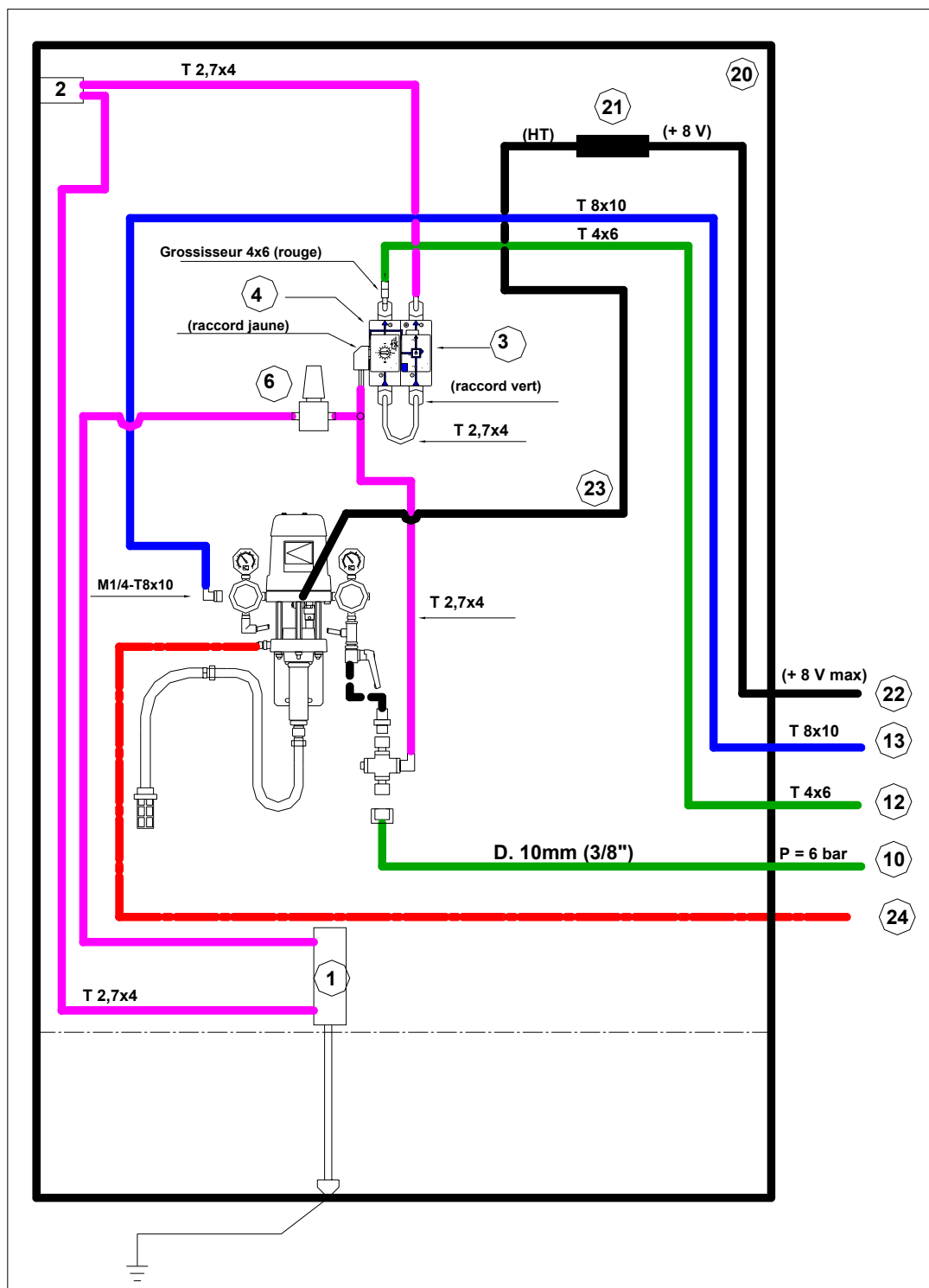
Nota : Pour les références commençant par 5, préciser la longueur à la commande.

Nota : When ordering a spare part whose the first digit is 5, specify the required length.

Hinweis : Bei Artikel-Nummern, die mit einer 5 beginnen, muss die Länge angegeben werden.

Nota : Cuando encarga Vd. una pieza de repuesto que empieza por un 5, precise Vd. la longitud necesaria.

**Exemple de montage avec une pompe 10-14 / Assembly example with a pump, model 10-14**  
**Montagebeispiel mit einer Pumpe 10-14 / Ejemplo de montaje con una bomba 10-14**



Ind. 24 : tuyau produit (non fourni avec la bulle) → voir Doc. 573.304.050

Ind. 24 : fluid hose (not supplied with the bubble) → refer to Doc. 573.304.050

Pos. 24 : Materialschlauch (nicht mit der Isolierblase geliefert) → siehe Dok. 573.304.050

Índ. 24 : tubería producto (no suministrada con la burbuja) → consultar Doc. 573.304.050